MAR 2 4 1997
UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
130 St. George Street
8th FLOOR
TORONTO CANADA M5S 1A5

世界日報
WORLD JOURNAL DAILY NEWS
7113
業務部電話:(416)778-0888 FAX:778-1037
編輯部電話:(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT.
M4M 1B7 CANADA
售 60¢ PER COPY (含 GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465

金佛珠光寶氣十分吃驚（台聞）
郝柏村：憂心中華民國前途（6頁）
江澤民藉政改調整高層人事（陸聞）
波多黎各可望成為美第51州（7頁）
口蹄疫蔓延，動員國軍滅疫（台聞）

三年級英數測驗高難度 教師憤憤不平

全省統一測驗時間過長 問題超越教材程度 學生反應頗為兩極

【多倫多訊】一些教師對正在或即將進行的全省三年級學生的數學及英文測驗頗感不合宜，他們認為測驗的持續時間太長，難度太大，以致他們中的很多人在形容對此次由省教育廳授意進行測驗的感想時使用了「憤慨」這個強烈的字眼。

在西多倫多市的雷華德小學擔任三年級教師的史塔西二十一日在主持了第一天的測驗中的數學部分後表示：「老師們對此感到憤慨，因為這樣的測驗得持續三到四周，對才八歲的小朋友來說真是太長了。」

與史塔西在同一所學校教三年級的普拉特則說，這種形式的測驗靠不住，因為難度實在太大了，完全超越了三年級教材的程度。

這家小學的校長拉波依特基尼證實，她的學校中的老師們對這次全省三年級學生統一測驗均感憂慮。「雖然他們在此之前已接受過省教育廳的相關訓練，但他們現在還是對整個測驗過程感到恐懼。」

他們都一致認為，這次的測驗時間太長，強度太大，尤其是數學部分難度過大，因為要考慮到這些三年級學生畢竟不過是八歲的小朋友。

然而他們的學生們卻看來並未被這次測驗所嚇倒。

當一位三年級學生被問及他的測驗做得怎麼樣時，他輕鬆地回答說：「挺不錯的。」還有的小孩說「很容易」。只有一位學生在被問到這個問題時，嚇得躲進了廁所，二十五分鐘都沒敢出來。

家長們對測驗持支持和理解的態度。諾爾斯太太在中午時來接自己正在讀三年級的女兒回家午餐時說：「透過測驗弄清楚學生的程度，我想是一件好事，那才能避免讓一些孩子的學業落在其他小朋友之後。」

這次全省性的三年級學生統一測驗帶來的一個問題是，上述的雷華德小學和省內其他許多學校一樣，存在著二、三年級或三、四年級混合班，也就是一位教師同時教兩個年級的學生。雷華德小學校長拉波依特基尼說：「問題就是二年級和四年級的學生不參加統一測驗，我們的教師便必須在讓三年級學生做測驗題時，設法安排別的年級的學生去做其他功課，或者去找其他的老師來幫忙照顧不參加測驗的學生們。」

她的另一個擔心的問題是測驗中的幾何試題。她解釋說，一般而言他們學校全年都有幾何課程，但大部份的幾何課程在下半年教授，因此現在的測驗中出現學生們尚未掌握的與幾何有關的試題時，問題便出現了，要是測驗安排在六月份進行，情形又會不一樣。

安省教育實素暨可靠性辦公室的負責人格林認為，拉波依特基尼的說法是不準確的。

她指出，幾何內容在一、二年級的教材中便出現了，到了三年級份量更重，他們在出試題時都將這些因素考慮了進去。

老師們還說，這次測驗所採用的方式與平時教學所採用的大相逕庭，平時的學校教育注重的是誘導和互動，學生多提問題，老師誘導他們解答，而此次測驗則使用死板的被動方式。史塔西老師說，在測驗開始時，老師們只得告訴同學們，老師只能對他們講一遍測驗規定，然後他們便必須自己做自己的試題，不准再講話和提問。

她表示，她和她的同事們都感到，這次統一測驗從一開始便顯示注定要失敗，安省十三萬八千名三年級學生的測驗成績很可能相當差勁。

近年來，一系列的全加測驗和國際性測驗結果顯示，安省學生的學業水準處於中游或平均水準以下，人們由此對中小學省教育制度提出了嚴厲的批評，認為每年花費了一百三十六億元的教育系統的表現未能達到應有的水準。在此情形下，省政府提出了全面改革教育制度的計畫，三年級學生統一考試便是這項計畫的一個組成部份。

涉嫌勾結恐怖組織難民 聯邦政府決予遞解出境

【渥太華訊】加拿大將會把被懷疑同恐怖組織有勾結的難民申請者遞解出境，即使他們可能會在自己的國家中面臨死刑的威脅，政府將把本國公民的安全福祉放在第一位，這是聯邦移民部長羅畢雅最近表明的加拿大政府新立場。

前（二十一）日在談及一名去年十二月以來便被拘禁在加拿大、被懷疑同爆炸美國駐沙烏地阿拉伯軍事基地的沙烏地男子時，羅畢雅拒絕談論此起個案，但是她在總的原則上闡述了聯邦政府的立場。羅畢雅說：「我們的首要目標是保護加拿大人，保護加拿大人的安全這是最重要的。」

如果一名難民身份申請者被發現是「一名可能對公眾構成危險的人物，我們就必須將這個人驅離出去，但設法不讓其面臨死亡的風險，我們會試圖在保護本國人民安全和避免使被驅離而臨生命危險之間找到平衡點。然而我必須告訴諸位，最重要的是加拿大人民的安全，這一點是清楚的。」她表示，根據加拿大的移民法，如果有理由相信難民申請者同恐怖組織有關聯，政府可以將其驅逐出境。羅畢雅說，加拿大政府有權將不受歡迎者遣返回他或她的祖國，或者他們進入加拿大之前經由的第三國。

大多市裁撤醫院 醫委會猛批

指責撤銷過多病床 低估醫療資金 嚴重傷害健保服務

【多倫多訊】曾參與制定削減大多市內醫院數目計畫的大多市地區醫院委員會最近批評省府決定實行的關閉醫院計畫太過分，將會對大多市的健保服務造成嚴重傷害。

大多市地區醫院委員會在一份長達五十頁的批評書中，指責安省醫療服務重整委員會根據省政府的旨意命令撤銷如此眾多的病床。

這份文件還指出，醫療服務重整委員會還低估了在醫院被關閉後為了讓病人有足夠醫療服務所需要的資金，被低估的金額以數百萬元計。

地區醫院委員會批評道，醫療服務重整委員會未能為它所命令進行的大多市醫院重整工作制定出一份具體的計畫，因此這將有可能在將來造成不必要的麻煩。

大多市地區醫院委員會表示支持包括削減醫院數目在內的安省醫療改革的方向，但與此同時對省醫療服務重整委員會的許多具體做法進行了毫不留情的批評。他們提出的批評意見有：

●醫療服務重整委員會命令撤銷太多的急診病床，比地區醫院委員會所建議的公元二千年前病床削減額足足多出了一千六百張。如果這項計畫真的被執行的話，大多市將成為加拿大境內人口、病床比例最低的地區。

●被削減的精神病床也太多，而且沒有聽從醫院委員會的建議，增加對精神病治療的經費。地區醫院委員會負責人佐恩說，大多市地區內的無家可歸者人數眾多，有精神問題者也多，現在擁有的精神病治療能力與這些現實不成比例。

●不能命令完全關閉北約克的布蘭森（Branson）醫院，而應該將其改造成一家不設病房的門診醫院，因為在那個地區中老年人眾多，有必要為他們保留一所較近便的門診醫院。

●醫療服務重整委員會要求醫院減少很多項目的服務，將這些服務轉移給社區健保單位承擔，但與此同時卻未能為這項具有革命性的轉變擬定統一的具體計畫。

●人力資源戰略也同樣混沌不明，醫療服務重整委員會的計畫沒有說明將會有多少人將因醫院關閉失去工作，大多市地區醫院委員會認為，這樣的做法對將會失業者而言是不公平的。

達賴喇嘛親信、組織主席 Chushi Dungduk、（左）Tashi Jamyangling、台灣獨立建國聯盟加拿大本部主席羅會世（右），代表加拿大西藏人、台灣人社區，昨日首次正規政治合作，發表國家獨立訴求的聲明。（本報記者王迅雷攝）

藏獨台獨首次政治結盟

聯合發表聲明 呼籲國際承認兩個國家主權

【本報多倫多訊】正當達賴喇嘛訪問台灣之際，在加拿大的西藏人、台灣人組織也開始了首次正規的政治合作，昨（廿二）日共同發表聯合聲明，要求國民黨政府廢除蒙藏委員會，呼籲國際社會承認台灣與西藏兩個國家的主權。

加拿大西藏人、台灣人社團一直在獨立問題上有很多政治合作，如參加示威遊行活動等，但正式合作發表政治聲明，這還是首次。昨日雙方共同舉行記者會，除為達賴此次台灣之行慶賀外，也提出了他們的政治訴求，要求無條件地去除所有過時的觀念和政治上的障礙。聲明主要有兩點：

一、台灣的國民黨政府必須即刻無條件廢除蒙藏委員會。這個古老的機構是西藏和台灣人民之間關係正常化的最大障礙，廢除此委員會是兩個民族建立友好關係的第一步。二、西藏是一個主權獨立國家，目前受中國非法佔領，台灣也是一個主權獨立國家，但中國聲稱是一個叛離的省，經常恐嚇、威脅台灣。這兩個國家的政治前途只能由西藏及台灣人民各自決定，而非由中國或其他人所能決定。呼籲國際社會承認兩個國家的主權以及人民自決的權利。

簽署此份聲明的組織除達賴喇嘛長兄 Thupten Jigme Norbu、六個西藏人組織外，還包括台灣獨立建國聯盟加拿大本部、加拿大台灣人公共事務會、加拿大台灣人權協會、多倫多台灣同鄉會、加拿大多倫多台灣婦女會、渥太華台灣人人權基金會。

不久前達賴喇嘛的長兄 Thubten Jigme Norbu 已從多倫多中國總領館前出發，展開「西藏獨立之行」，遠足至紐約聯合國廣場。西藏人組織稱此行隊伍中還包括維吾爾族人、蒙古人和台灣人，共同追求自己國家的自由和獨立。他們希望更多人加入這一行列，推動國際西藏獨立運動。

在昨日的記者會中西藏人組織代表大力抨擊了蒙藏委員會，認為這一委員會連西藏文化都不懂，卻在申明主權。即使委員會的刊物錯誤也百出，西藏文的文章文法錯誤處處可見，蒙藏委員會是以欺騙的方式在工作，根本破壞了西藏人與台灣人之間的關係。

多倫多反軍國會 加入國際抗日戰爭史實聯會

追蹤日本戰犯罪行 消弭種族仇恨警世和平

【本報記者王迅雷多倫多報導】「多倫多反對日本軍國主義委員會」昨（廿二）日宣佈，正式加入世界國際抗日戰爭史實維護聯合會，共同與溫哥華等加國華人社會組織在加國進行揭露日本二次大戰戰爭罪行，追蹤日本戰爭犯的活動，同時也將致力於加國種族和諧的宣傳教育工作。

世界抗日戰爭史實維護聯合會於一九九四年在三藩市成立，主要是在世界各地進行教育宣傳活動，使人們不忘二次世界大戰中日本軍國主義的罪行，同時也設立國際日本戰犯追蹤中心，向各國提供資料，警示社會日本軍國主義戰爭的罪行。在加拿大溫哥華華人社區於今年一月已成立了同樣的組織，多倫多昨日也宣佈加入，使加國東西兩岸都有此種組織，展開反種族仇恨，揭露日本軍國主義罪行的活動。為紀念國際消除種族主義日，溫哥華抗日戰爭史實維護會主席列國遠、理事袁煥森、多倫多反對日本軍國主義委員會理事關卓中，於上週隨同加拿大跨族裔代表團訪問了美國，在追蹤日本戰爭犯，倡導加國種族和諧問題上，與美國政府官員、學者，以及加拿大駐美國外交官交流了意見。昨日他們回到多倫多後表示，歷史不可忘卻，揭示日本軍國主義的罪行，追蹤日本戰犯是一項長期的警世工作，對今日社會種族平等、和諧有相當大的意義。

在去年釣魚台事件後，溫哥華、多倫多等華人社區都成立了保釣大聯盟、反對日本軍國主義委員會等組織，但為了使反對日本軍國主義工作能在加國長期進行，故而都決定加入抗日戰爭史實維護聯合會。列國遠根據此次訪問美國司法部特別調查組的情況表示，特別調查組於一九七九年成立，主要是調查二次大戰中戰爭罪犯的問題，目前已成功取消了五十八名戰爭罪犯的國籍，遞解出四十八人，並有一份七萬名納粹分子的名單，但日本戰犯追查工作於去年才展開，曾經阻止了十六名日本戰犯入境，這些戰犯由於與「七三一」細菌部隊或慰安婦有關才被查到，而日本至今不承認戰爭罪行，並不像德國一樣提供戰犯資料。

對於為何在現今仍要追查日本戰犯的問題，關卓中表示，最主要是警示社會，防止這類事件再重演，教育下代不忘歷史，也讓戰爭罪犯受到應有的處罰。袁煥森則認為，歷來大屠殺、戰爭都與種族仇恨有很大關聯，這種種族歧視在今日北美依然存在，如白人優越主義，揭露戰爭罪惡，也可使歷史與今日更聯繫在一起，促成種族和諧，進一步倡導加國多元文化政策。世界抗日戰爭史實維護聯合會現在呼籲華人社會能夠提供日本戰爭罪犯的資料，在加東地區的傳真號碼為（416）446-0938。多倫多反對日本軍國主義委員會仍將繼續工作，預計在六月舉行日本侵華圖片展，另外在五月底分發「南京大屠殺」專著。

97年3月22日

649	4	15	20	27	41	45	40
安可號碼	800571						
LOTTARIO	3	6	10	12	15	17	44
早鳥號碼	3	28	37	44			

多倫多天氣

今天(3月23日) 晴天 -9°C~-1°C
明天(3月24日) 晴偶多雲 -7°C~1°C
後天(3月25日) 陰午後有雨 -2°C~5°C

其它城市天氣

溫哥華	晴天	4-10
舊金山	晴天	10-21
洛杉磯	多雲	11-17
紐約	多雲	-1-4
台北	雨天	16-23
香港	雨天	18-22
北京	雨天	2-16
上海	雨天	8-17

北美藝行 信譽可靠 九七年加拿大花旗參新貨上市 送禮、自用佳品 70 SILVER STAR BLVD., UNIT 105 SCARBOROUGH, ONTARIO CANADA M1V 3L4 TEL: (416)291-2297 (416)593-2772 FAX: (416)291-4631

星光招牌 416 298-9333

ROCKET COMPUTER INC. 威霸電腦 23 Milliken Blvd. Unit B9 Scar. Tel: (416) 609-0946 INTEL, MICROSOFT, HP 及 CANON 特約代理

明火白粥 鮮明油器 糕點甜品 爽滑腸粉 (905)479-1074

健康素食批發有限公司 Well Vegetarian Food Wholesale 無蛋無酒，無五辛，低卡路里，低膽固醇，不含防腐劑。 憑此廣告可獲九折優惠 TEL: 416-603-4698 889 Dundas St. West., Toronto.

蓮花 美味新派素食 3838 MIDLAND AVE. UNIT 121 TEL: (416) 412-3140

物換星移 半世紀 傳統北方味 依在 味香村 WEI SHANG TSUEN 526 Dundas W. Tor. (416)340-1528 414 Dundas W. Tor. (416)977-3628

天仁茗茶 茗茶人參，自產自銷 品質純正，信譽最佳 送禮佳品 自飲贈友

紅寶石大酒樓 Ruby Chinese Restaurant 豪華禮堂筵開百席，預訂全年酒席 特設豪華貴賓廳房，適合各類大小不同宴會 附設卡拉OK音響以供娛樂享受 壽筵喜宴、社團及工商滙會，無任歡迎 逢星期一至五（假期除外）特設上下午茶特惠，每款 1.50 任君選擇 訂座電話：(416) 298-1638 1571 SANDHURST CIRCLE (即 FINCH 與 McCOWAN 西南 WOODSIDE)

順成汽車修理中心 SALEM AUTO CENTRE 1625 TRINITY DR. #19 MISSISSAUGA (905)670-3756

GOLDEN ELECTRONICS 華僑電器行 SANYO 傳真機 日本製造 $269.99 來電顯示 (905)881-7328 (905)771-7813 (416)862-1925 (905)881-0781

皇家銀行總經濟師指出 經濟表現未如理想 失業問題仍有改善

民眾對就業前景 須要戒急用忍

【溫太華訊】加拿大最大的銀行皇家銀行總經濟師表示，對於經濟活躍預期會帶來的就業增長，加拿大人必須「戒急用忍」。

但麥卡能得強調，工作職位肯定會增加。然而，鑑於本年首二月的就業成長乏善可陳，以及較預期為弱的出口表現，皇家銀行也必須調降其九七年加拿大經濟預測。

麥卡能承認，失業率的下降速度並未如他稍早前所料的快。皇家銀行先前預估，加國經濟今年和明年兩年內將會創造七十萬個工作職位。

他說：「新的工作職位不會如原來想像中來得那麼快。有證據顯示消費者開支有所增加，但是企業卻沒有如所望的增聘人手。」

麥卡能現在預測，加國經濟在九七年將會成長百分之三。原來的估計是百分之三點五。至於失業率則只會降至百分之九點五，略高於原本的預估。

加拿大統計局最新的報告，進一步顯示加國經濟的確已重拾升軌。它說，加拿大及美國消費者和企業的需求，在一月份刺激了加國出口、進口及零售銷量。這個情況支持了大部份分析師認為本國經濟今年會有更強勁和更均衡的成長的看法。

這些抱持較樂觀的看法的專家同時認為，即使利率在年內有溫和的升幅，經濟也不會因而冷卻。利率現時仍處於紀錄性的低水平。

利時證券公司總經濟師莎莉‧古柏表示，低落的利率無可置疑已刺激了消費者開支的復甦。

這個現象在卑詩省尤其顯著。該省去年底的近十年來最嚴重的一場大風雪，使得滿懷希望的聖誕零售業績泡湯。不過，卑詩民眾一月份變本加厲消費，使該月零售營收大漲百分之九點六，完全抵銷了十二月份的下滑以及加東地區一月份的疲弱業績。

至於卑詩省本身的經濟前景，由於諸如省府赤字超出預算和林木業表現不佳等本地因素，專家看法不一。卑詩中央信貸合作社總經濟師認為，卑詩省經濟今年將會落後於加中地區，只有約百分之二的增長。另一方面，滿地可銀行本週則表示，卑詩省經濟今年可望成長百分之三點三。

新聞稿請傳編輯部
電話：(416)778－0889
傳真：(416)778－4899

華裔老人研究會列市開幕 梅里安‧麥其農教授發表研究心得

老人不慣獨立生活 尚待重視

【溫哥華訊】來自愛德華王子島大學的梅里安‧麥其農教授在研究中發現，加拿大的華裔老人存在對獨立生活不習慣的現象，不少老人心理上感到痛苦，覺得他們在生活中不能擔當一個有意義的角色。

她在昨日（周六）在列治文開幕的一項華裔老人研討會上表示，希望華人社區和家庭重視這個問題。

維多利亞大學耆英研究中心及西門菲沙大學社會及人類學院主辦的「太平洋地區華裔耆英學術研討會」昨日在列治文統一瑞伯森酒店開幕。

來自中國大陸、台灣、香港和美加各地的專家學者首次聚會，從太平洋各國的華裔老人的生活和健康狀況，探討如何使華裔老人過得更為健康長壽和快樂。

麥其農教授和維多利亞大學的尼娜‧查普爾教授分別在會上作了關於加拿大華裔老人和維多利亞老人與大陸蘇州老人生活的對比研究。

麥其農說，隨著加拿大人口老化，華裔老人的生活健康問題需要予以關注。雖然加拿大在醫療方面的研究比較發達，但是對住老人院的老人進行的研究相當缺少，對於華裔老人尤其缺少研究。根據加拿大統計局的資料，來自中國大陸的新移民中有百分之十五的人抵達加拿大時年齡已超過六十五歲。

麥其農說，加上語言和文化的差異，她注意到，華裔老人對於比較的獨立西方生活比一般華裔移民更加難以適應。她呼籲醫療界和華人社區、家庭重視華裔老人的特殊困難，採取適當措施預防疾病的發生。

該次大會的組織者之一、維多利亞大學地理系教授黎全恩說，從該次為期兩日的會議的首日發言情況來看，台灣、大陸、香港和海外華裔老人存在的問題有很大的不同。比如，在香港地區來說，籠屋老人的問題就相當的突出。

但是這種情況在台灣和中國大陸都不太嚴重。在中國大陸，老人的福利金和養老金制度的建立相對來說就更為重要。

黎全恩認為，就華裔老人來說，最大的問題是「如何做一個老人家」。他認為，社區和家庭都應該開展這方面的教育，首先應該協助老人懂得一些基本的生活技巧，比如修理水管等簡單的技巧。

來自國立台灣大學、高雄醫學院、蘇州大學、屏東理工大學、北京大學、華東師範大學、上海精神病醫學中心、香港大學、加州大學等廿餘所大學的卅多位醫學和社會學者出席了該次研討會。

◆高雄醫學院公共衛生研究所邱亨嘉教授，昨日在太平洋華裔耆英研討會上發表台灣老人院長期病人慢性病研究的演講。（楊是農／攝）

卑詩渡輪加價 重整財政體質

【溫哥華訊】省營的卑詩渡輪公司從本周一（二十四日）開始調漲各航線票價，雖然引發若干乘客，特別是一些通勤族的不滿，但該公司總裁羅德指出，這是該公司重整財政體質、提升經營能力必須採取的步驟。

羅德指出，卑詩渡輪公司計劃以五年至六年時間，重新改造公司的財務，這次的調價行動只是一個開始而已。他說，這項重整計劃中的另一個重要目標是要促使那些較小的航線也能達到收支平衡，以加強整體營運績效。目前該公司每年在這些較小航線上的損失總計四千五百萬元。

羅德表示，調價之舉主要來自省府內閣的政策有變，訓令該公司必須改採「使用者付費」的經營政策，而不要再指望省府拿納稅人的錢來貼補。除此之外，該公司也將與使用者團體協商，找出一些更能節省公帑的途徑，如減少部份地區的航班，以及購買營運效益較高的新型渡輪，取代現有的船隻等。

羅德說，該公司預計在這兩年內減少一千萬元的行政成本，目前已達到一半目標，這是促成內閣同意該公司調價的原因之一，其他原因還包括，該公司目前正逐步汰換老舊渡輪及碼頭，亟需另闢財源。

卑詩渡輪公司的船隻平均船齡二十六年，碼頭更達三十七年。而在現有的三十四艘渡輪中，僅有三艘建於八〇年代，其餘均來自於一九四九年至一九七九年之間。羅德說，該公司若再不採購新船，未來整體營運都會備受影響。

不過，最直接受這一波調價影響的乘客，有不少人都感到相當不滿，特別是那些住在陽光海岸、每天必須往返低陸平原上班的通勤族更是群情激憤。陽光海岸通勤協會主席福勸女士指責卑詩渡輪食言，未與該會協商即逕行調漲票價，她宣稱該會有不少人主張要對卑詩渡輪採取圍堵行動。

但羅德則否認卑詩渡輪公司曾承諾要與這一協會協商調價事宜。他同時指出，即使與其他各國相比，卑詩渡輪的票價仍屬低廉。

根據這次調價計劃，每輛汽車的費用將上漲二點二五元，隨車乘客每人加價一元，而從六月中的觀光季開始，渡輪票價還會再上漲一次（但屬季節性調整），每輛汽車上漲三元，隨車乘客上漲一點五元。

涉參加恐怖主義活動 阿拉伯籍男子被逮捕

【加通社多倫多二十二日電】一名沙烏地阿拉伯籍男子，上週三被加拿大情報當局逮捕，因他涉嫌「參與恐怖主義活動」和「對加拿大的安全構成威脅」。而披露此一消息的多倫多太陽報同時指出，美國當局現正希望盤問該名疑犯，以調查去年六月在沙烏地阿拉伯發生的一起導致十九名美國士兵喪生的爆炸事件。

加國移民部官員週六接受加通社的詢問時，證實該名男子漢尼‧沙萊已被拘捕，但不允說明沙萊是否涉嫌與上述的爆炸案有關。

在華盛頓，聯邦調查局對沙萊被捕表示歡迎。它並表示對加拿大的「機警行動」感到欣慰。此外，聯調局也讚許沙烏地方面的協助，使得沙萊的身份和行蹤能被辨識和確定。

加國移民部女發言人約翰說，沙萊被懷疑是恐怖份子，司法部長格當和移民部長羅畢雅簽署一項特別安全證明，促成沙萊被捕。她說，一旦這項證明簽發後，有關人士就可被拘捕而且不能保釋，直至聯邦法庭作出審核。

而加拿大安全情報局（CSIS）一名發言人則說，有關沙萊的案件詳情，將會保密至聯邦法庭覆核該案後才會公開。聯邦法庭將會在一周內開始閉門聆聽該案，以決定沙萊的拘捕是否有根據。如果法庭判定拘捕是合法的，沙萊將會獲得一項引渡聆訊的機會。聯調局表示，沙萊現年二十八歲，至於他的職業和住址的資料則沒有公佈。

亞省西夫威超市員工 周三將罷工

【加通社艾明頓二十二日電】大型超級市場連鎖店西夫威（Safeway）的文職人員在上周五開始的投票中以百分之八十七的贊成票支持罷工，其中班芙市贊成罷工的文職人員最多，佔百分之九十六，艾明頓是百分之九十，卡加利是百分之八十。亞省的Safeway周三便會遍設糾察線，因為九成切肉工人和製餅工人在較早前也已投票贊成罷工。本文截稿前，加通社指出，一萬名亞省Safeway雇員，已通知雇主，他們於周三早上開始罷工。

Safeway總部在美國加州，在加西共有二百一十五所分店。加拿大Safeway公司在亞省共有七十四所超市，公司現時正在培訓後備人員和招聘人手，作好應付罷工的準備。

工會指出，公司破壞一九九三年的承諾。當時，公司通知亞省員工，指公司賠本，為了挽救公司，員工犧牲了六千萬元的薪資，公司答允在有盈利時會予以補償。但工會指出，近年公司盈利豐厚，但卻不願兌現承諾。

'93沙省瀕臨破產 穆龍尼援手過關

【加通社雷振那二十二日電】沙省各主要反對黨在知悉該省在一九九三年幾乎財政崩潰後，今天要求省長羅曼諾解釋實情。羅曼諾在接受「環球郵報」訪問時透露，前任總理穆龍尼暗中加以援手，沙省才得以避過一場危機。

但羅曼諾沒有在訪問中談及聯邦救助沙省政府的條件。他只指出，沙省財政廳長珍妮絲‧麥金農在一九九三年曾和當時的聯邦財政部長馬辛高斯基在渥京秘密會談，討論沙省情況。

羅曼諾和麥金農都不願評論此事，沙省自由黨和保守黨人質疑沙省發生嚴重問題，為何新民主黨政府隱瞞真相。

羅曼諾領導的新民主黨政府在一九九一年取代保守黨，發現省赤字和債務十分嚴重，該省合共欠下省債一百五十億元。

保守黨領布律指羅曼諾經常強調省經濟運作正常，反對黨一點也不知道省債這麼嚴重。布律指羅曼諾應向省民解釋聯邦支助沙省時向沙省提出甚麼樣的條件。自由黨財務評論員嘉達科雅也表示，他對羅曼諾向環球郵報披露的九三危機感到驚訝。

目前，沙省公布財政預算案，顯示省債下降，省府並有財政盈餘，且是連續第四個的盈餘。

重量級賣花郎

◆昨日下午史提芬斯頓匯中心加獅社在列治文百家店向市民售賣水仙花，為加拿大防癌協會籌款。他們請到的兩位賣花郎不是別人，正是列治文選區國會議員、聯邦亞太事務國務部長陳卓愉（左）和列治文市長何世昌（右二）。他們一邊賣花一邊乘機與市民握手寒暄，很快就被人高高興興買走了不少水仙花，籌款箱裡的「銀紙」也「滾滾而來」，不過不了解的人卻誤以為聯邦選舉戰已經開始了。加獅社社長周樹說，該會從防癌協會那裡拿到六十箱水仙花共六千支，希望透過兩日售賣，為癌症病人籌到一萬元。這是該社第二次為防癌協會售花籌款，他們去年也為此籌到了八千餘元。（圖與文：楊是農）

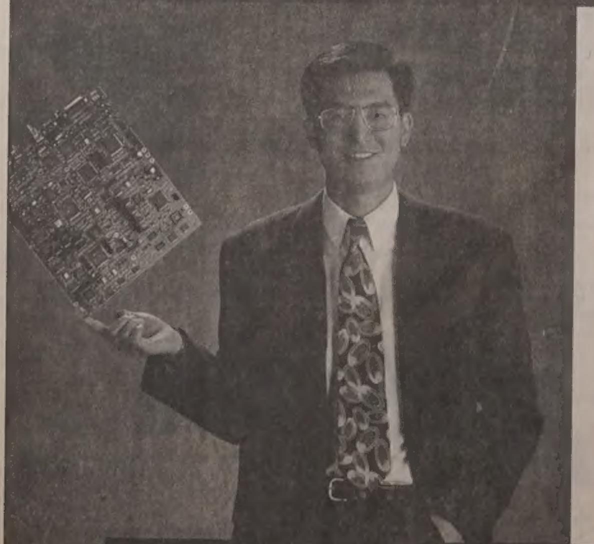
赤坂 日本料理
壽司‧鐵板燒‧刺身‧和食‧自創鐵板燒蟹
日本の源 赤坂の本
龍蝦百搭全餐 $22.99起
商務午餐$5.99起
憑此廣告可獲10% OFF
Tel: (905) 764-8291
Unit L10-L12
280 West Beaver Creek Rd.
Richmond Hill, Ontario

啟明眼鏡
多倫多華人第一家
驗眼　配鏡
21年忠誠與僑胞服務
總公司：SUITE 102, 302 SPADINA AVE. TORONTO
☎597-8850
分公司：3608 VICTORIA PARK AVE. WILLOWDALE
☎491-8832
周樹鎮 DR. E. CHOW
曾達明 DR. S. TSANG
驗眼醫生　隱形眼鏡專家
（特別隱形鏡片減近視）
☎597-2328
☎491-6886

Altamira 歐美亞
免佣互惠基金
專業管理‧超越同儕
直接買賣‧絕對免佣
實資建議‧竭誠提供
投資小冊‧免費寄上
有關開戶請查詢專線：
(416)323-3122
免費長途國語中文熱線：1-800-263-3838
Internet: http://www.altamira.com

本報工商服務部
專為客戶刊登廣告，拓展業務，撰寫工商新聞，您只要打電話778-0888，我們就派專人上門服務。

"我的業務發展迅速，全因為背後有強大的支持…"



CIBC助您發揮業務潛質
不論閣下欲在加國創業，或希望事業再創高峰，CIBC的商業銀行服務(CIBC Small Business Services)都可助您達成心願。CIBC亞洲業務中心的資深專商客戶經理，深入了解加國投資社會，致力協助您掌握經營竅門。我們著重聽取您的意見，並以專業知識，配合CIBC的豐富資源，幫助您發揮業務潛質。
各行各業 照顧周全
CIBC商業銀行服務(CIBC Small Business Services)，以多項靈活的商業貸款及理財服務，全面照顧各行各業，妥善周到。
綜合理財 省時省錢
CIBC致力為您簡化財務，特別提供多種理財組合，讓客戶綜合處理商業及個人財務，提高效率，大量節省時間金錢。
CIBC亦著重安排其他對閣下業務有裨益的服務，包括提供政府資助計劃資料及各類商業講座等，務求幫助商業客戶掌握市場機會；此外，CIBC另備有商業策劃軟件*(CIBC Small Business Planning Software Package)供客戶選購。
CIBC商業銀行服務，全力助您在加國大展拳腳，再踏成功之路。
CIBC
*軟件備有英語及法語版本

多倫多區
中區新華埠
483 Dundas Street West
Gabriel Fung (416) 980-6480
Hubert Ng (416) 980-5544
中區亞洲業務中心
171 Spadina Avenue
Agnes Cheng (416) 980-8288
東區華埠 (Gerrard Square)
1000 Gerrard Street East
Philip Li (416) 466-1146
士嘉堡區
Sheppard & Glen Watford
4256 Sheppard Avenue East
Tonio Luk (416) 293-7352
Winnie Chan (416) 293-7520
Brimley & Huntingwood
2359 Brimley Road
Nancy Ma (416) 291-4427
McCowan & Alton Towers Circle
250 Alton Towers Circle
Steve Ho (416) 293-4071
Finch & Warden
3420 Finch Avenue East
Stephen Chow (416) 499-2366
Kennedy & Finch
2770 Kennedy Road
Anna Chan (416) 298-0900
Warden & Huntingwood
2361 Warden Avenue
Chao Wong (416) 497-6300
北約克區
Bayview Village Centre
2901 Bayview Ave at Sheppard
Frances Cheng (416) 224-1812
Bayview & Cummer
3315 Bayview Ave
Millie Chan (416) 223-2211
Leslie & Finch
143 Ravel Road
Derrick Lee (416) 493-7200
Yonge-Norton Centre
5255 Yonge Street
Sandra Wan (416) 223-8772
烈治文山/萬錦
烈治文山亞洲業務中心
324 Highway 7 East
Susan Ma (905) 886-8681
烈治文山分行
300 West Beaver Creek & HWY 7
Cathy Sit (905) 764-4278
Alex Tsang (905) 764-4289
Thornhill Square
300 John Street
Patsy Yue (905) 886-5193
Markville Shopping Centre
5000 Highway 7 East
Lena Fung (905) 477-6535
Kennedy & Denison
7220 Kennedy Road
Tonio Luk (416) 293-7352
Unionville & Old Kennedy
4360 Highway 7 East
Eileen Chiu (905) 477-2390
Betty Williams (905) 477-2713
密西沙加區
密西沙加亞洲業務中心
1170 Burnhamthorpe Road West
Lisa Li (905) 897-8698

CIBC商業銀行服務 助您再踏成功路

減時減薪 加拿大雇員多表搖頭

調查顯示有三分之二希望保留現有工時 二成八甚至願意加時提高收入

【多倫多訊】據加拿大統計局發表數字顯示，願意減時減薪的加拿大雇員，過去十年之內，大大減少了。

最新數字顯示，只有約百分之六的受薪雇員（其中大部份屬女性），願意縮減工時，不惜接受較低薪水；八七年數字顯示，有百分之十七．三的雇員，願意縮減工時。

統計局分析師厄尼斯．阿基安爾說，職位愈來愈缺乏保障，以及薪酬罕見增加，可能是原因所在。諮議局（Conference Board of Canada）席普萊姆．賓尼馬杜亦說，自從一九八七年以來，人們的想法有了巨大轉變：「我認為目前的準則是，盡量達到職位上的要求，以確保公司的競爭能力，最終確保雇員的職位穩固。」調查亦顯示，有三分之二雇員，希望保留現有工時；但百分之二十八的雇員，則希望增加工時，以增加收入。

是項（工作安排調查）（Survey of Work Arrangements）於一九九五年十一月進行，其結果發表在統計局刊物（勞工與收入面面觀）（Perspectives on Labour and Income）春季刊內。

此外，周末上班也日漸流行，九五年調查顯示，百分之十四的雇員表示，星期六也上班；另百分之八表示，星期日也上班；但一般周一至周五，朝九晚五上班的人數比率，大致不變。

是項調查與九六年底勞工市場總結的其他發現包括：

●約百分之十四的加拿大雇員，平均每星期有薪加班六小時。

●在幾年的起落之後，加拿大在職婦女佔全部雇員人數的百分比，又在上升之中，並已從一九九六年一月，升回歷史上的最高水平：一九九三年六月創下的百分之五十七．五的紀錄。

●勞工人口中的百分之十七，即兩百多萬人，以自雇為主。

一九九七年三月二十三日
今晚電視精選

7:00pm
世界上最驚人的行為—31台
8:00pm
美國最滑稽的錄影帶—9、13台
8:30pm
世界冰雪風帆賽—3台
周日特輯：龍兄虎弟—新時代電視
美國最滑稽的錄影帶—9、13台
9:00pm
牛奶金（電影）—3台
20,000 Leagues Under the Sea（電影）—11台
Out of Nowhere（電影）—57台
世界花式滑冰錦標賽—9、13台
10:50pm
南京也都有—新時代電視
11:30pm
世界杯滑雪賽—3台
12:00am
Stage Door（電影）—YTV
12:30am
金宵劇場：阿德也瘋狂—新時代電視

華商會捐贈巡邏車

◆烈治文山市暨萬錦市華商會昨（廿二）日舉行慈善周年晚會，包括安省交通廳長巴勒丁尼（Al Palladini）及中國大陸、香港派駐加拿大官方代表與地方首長、工商企業精英，將近五百人，歡聚餐敘，相互交流，場面熱鬧。另外，華商會也在晚會中舉行捐贈約克郡警察局一輛巡邏車的儀式。圖為該會會長黃卓傑（左）與董事卓許妙輝在捐贈的巡邏車前合影。

（本報記者王瑞坤攝影）

港裔賄賂罪案 形成判例
加籍人犯將可被引渡香港

【多倫多訊】美國上訴法院最近裁決說，被關押在麻薩諸塞州監獄內一名涉及一宗香港賄賂罪案的加拿大華裔公民，可以在中國取得香港主權後被引渡給香港政府。

這項於周四公布的判決書說，美國與英國簽定的引渡條約使得美國政府有權在香港成為中國的一部分後將犯人引渡給香港政府。

今年四十三歲的賈瑞．魯（Jerry Lui之譯音）被香港司法當局控告涉嫌向走私香菸至中國大陸和台灣的走私集團提供便利，藉此收取和企圖收取數百萬元的賄賂。

與他同案的其他被告還被控綁架、拷打和意圖謀殺與香港廉政公署及警方合作的同夥。

九五年十二月二十日，賈瑞．魯由加拿大過境前往波士頓探訪親戚時被美國警察逮捕，自此便一直被關押在麻州的監獄之中。

他的美國辯護律師薩維蓋特說，美國上訴法院的裁決從法律、歷史和道德上看都是錯誤的。薩維蓋特在一份聲明中說道：「在世界上除了俄國之外，沒有一個國家同人權紀錄臭名昭著的中國簽定有引渡條約。柯林頓政府要求參議院批准一條可以涵蓋受中國控制的香港的引渡條約，但是，參議院尚未如此做。參議院也許是想觀察一下在七月一日之後，中國如何對待香港人，然後再決定是否應批准這個條約。可是現在的法院判決錯誤地總結出，參議院批准了與英國殖民地香港的引渡條約的同時，便等於批准了與共產黨人控制下香港的引渡條約。」

省府要關閉醫院 醫院自立救濟
惠仁提起上訴 發動群眾抗爭

【本報多倫多訊】在被省府計畫關閉醫院名單上的一些醫院近來紛紛想法來挽救自己的命運。惠仁醫院（Women's College H.）目前已上訴高等法院並發動市民參與抗議政府此舉的行動。醫生醫院（Doctors H.）昨天舉行社區公眾大會，呼籲保持市中心現有的醫療服務。

安省醫療服務重整委員會在本月初宣佈關閉大多市的十所醫院的計畫，消息公佈後立即遭到名單上醫院的反對。近幾天，這些醫院紛紛採取各種方法，運用可能的手段，來挽救自己的命運。

惠仁醫院已在日前成立了一個社會各界參加的「惠仁之友」，目前人數已達八千之眾。此組織呼籲市民向當地議員寫信，發傳真，宣傳惠仁醫院存在的必要。另外，這家醫院也已經向高等法院提出上訴，提醒醫療服務重整委員會的關閉醫院的計畫不合理。

醫生醫院在昨天組織了一個數百各界人士參加的社區公眾大會，會上透過市民的聲音，強調醫生醫院在多倫多市中心地區所提供的服務之不可缺乏性。

新寧引進電腦顯影
檢查乳癌如虎添翼

【加通社多倫多訊】多倫多新寧醫院目前正在改用電腦顯影技術來檢查婦女乳癌，希望使用這種新技術能夠拯救更多婦女的生命。

使用這種數據顯影技術，醫師們可以更仔細的觀察乳房中較小的部位，使小型瘤腫無所遁形。由於利用電腦顯影還可調整檢查部位的光度，傳統X光照射常有一些部位看不清楚的問題現在也為之解決。研究人員估計，每九名加拿大婦女中便會有一人罹患乳癌。同時，加拿大癌症協會也預期今年加拿大人會有一萬八千四百宗新的乳癌病例。其中，將有五千一百名婦女會死於此症。

加拿大癌症協會發言人戴安．芬可表示，新的電腦顯影檢查技術應該可以減少婦女死於乳癌的人數。

新寧醫院目前已對三百名婦女展開電腦顯影乳癌檢查的試驗。新型的檢查方式基本上與傳統的X光照射方式差不多。婦女將乳房置於兩塊板子的中間，然後由一道X光掃瞄。新法與舊法不同之處為，新法可將X光掃瞄的結果轉至電視畫面上，供醫生詳細檢查。舊法只能在照完X光後，用底片來檢視乳房的狀況。

研究員馬丁．亞菲表示，用X光片來檢查乳癌，就好像是在一大堆的白雲裡找一個棉花球一樣，是十分困難的。

新寧醫院電腦顯影檢查乳癌的試驗工作應可在本年底以前完成。之後，他們將請放射科專家將新法所得的結果與舊法相比較，以決定新法檢查乳癌的準確度。

春訊
社團活動好戲連台

【本報多倫多訊】隨著春天腳步接近，各類社團也漸現蓬勃朝氣，趁熱推出多項活動，從三月下旬至四、五月之間，除一些社團必為新移民舉辦的入籍、報稅疑問解答活動之外，並鎖定婦女為參與活動的主要對象，提供一系列汽車駕駛常識、交通規則等專題講座，還有為殘障人士設計的學習課程，種類繁多，任君挑選。有關活動列表如下，僅供參考。

日期	活動主題/內容	費用	主辦單位	聯絡電話
三月三十一日至五月十六日	花藝紮作班、草月流插花證書班	收費	頤康耆英會	(四一六)三三一—六[illegible]
四月十六日起	基本插花班	收費	萬錦市加華聯會	(九〇五)九四六—一[illegible]
四月至六月	兒童唱遊學國語（五至九歲）	收費	多倫多華人社區服務協會	(四一六)九七七—四〇二六
四月一日至五月十三日	新移民婦女天地（分A、B兩組上課）	收費	華人諮詢社區服務處	(九〇五)四七四—五〇九二
四月一日至四月二十二日	新移民小組	收費	華諮處&就業服務部	(九〇五)四七四—五〇九二
四月一日至四月三十日	社交舞蹈班	收費	愛健會	(四一六)二九七—〇七七九
四月三日	移民父母教育子女需知 陳何愛儀博士主講	收費 有托兒	多倫多基督教華人親子會	(九〇五)七〇七—八六二七
四月五日	體重與健康講座 合格護士、營養師主講	免費 有托兒	南河谷社區健康中心	(四一六)四六九—三九一七
四月四日至四月十三日	「神蹟」電影佈道會	免費	加拿大福音傳播中心	(四一六)四一三—[illegible]
三月二十九日	「任我上天堂」音樂話劇晚會	免費	士嘉堡華人浸信會	(四一六)二九七—八〇[illegible]
招收中每週二	演唱台灣鄉土民俗藝術歌曲（年齡不拘）		多倫多台灣合唱團	(四一六)二五〇—九九〇[illegible]
四月八日至四月十一日 招收中	中醫義診服務 耆老福利問題（保險業者主講） [illegible]、英文、人類	免費	安省恒健會	(四一六)五九三—[illegible]
即日起	失明及弱視人士英文班	免費 交通車	加拿大全國失明人士協會	(四一六)四八六—[illegible]
即日起	新移民免費英語課程	有托兒	密西沙加華人協會	(九〇五)二七五—八[illegible]

雨水溶雪可能推升水位
五大湖區應防洪水氾濫

【加通社多倫多訊】自然資源廳長赫吉遜二十一日發出洪水氾濫警告。

赫吉遜表示，在今年春季期間位於五大湖盆地區的城市要防範洪水氾濫的可能。

他在一份聲明中指出，湖水的水位已維持高位一段時間了。由於春季期近，雨水及溶掉的積雪會進一步使水位再上漲，這些情況會增加春季風暴的可能，因而導致氾濫。

湖水有可能再次達致一九八五及八六年時破紀錄的水位，造成嚴重氾濫及侵蝕所引致的損毀。

當地的有關部門已表示會與各市府緊密合作，以便應付可能發生的問題。

赫吉遜促請各市府加緊準備防洪的計畫及措施。

失蹤越裔老婦返家

【多倫多訊】一名大多市警方呼籲公眾人士協助尋找的越裔失蹤老婦昨（二十二日）晚已與家人團聚。警方感謝公眾人士及傳媒在尋找該婦人的過程中提供的資料及協助。

尋回的婦人譯音名字是陳梅金（Muoi Kim Tran）、七十八歲、東短髮。警方在較早時的公布中指出，陳婦不懂英語，只會廣東話及越南話。

Sprint Canada
啟先長途電話公司

各有省錢功夫 怎麼打都最划算
兩種優惠計劃 任憑閣下選擇

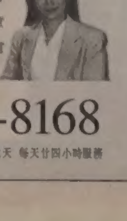
生意算盤打得響！
「日夜劃一處處通」™
商戶也受惠！

「日夜劃一處處通」™每分鐘優惠
Sprint Canada 啟先長途電話公司推出最新優惠選擇「日夜劃一處處通」™，專為經常致電美、加和海外不同地方的用戶而設。

沒有時段限制 無限量的通話
府上選用此項新優惠，即可隨時隨地無限量致電美、加和世界其他地方，往個別地方的電話，所有通話都是日夜劃一收費，完全解除長途電話的時段限制。而且每一分鐘都是優惠收費，讓您暢所欲言，大量節省。

日夜劃一 每分鐘收費
加拿大 15¢ 美國 22¢ 全球優惠價

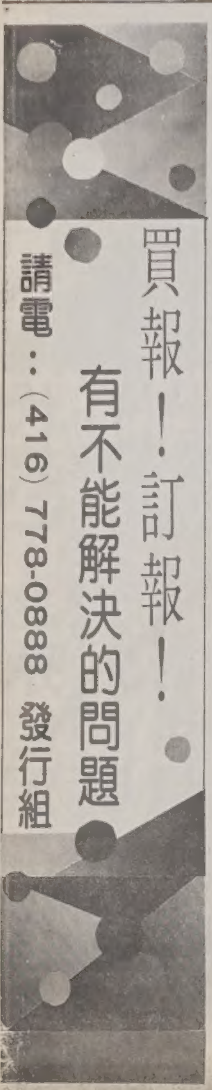
有關全球其他地方的優惠收費，歡迎致電廿四小時華語熱線查詢。
(以上乃1997年2月3日生效中之收費，價格可能隨時變動。)

專人分析 幫您節省
閣下如想了解那一個優惠計劃能為您節省更多，本公司的專題服務代表，隨時樂意為您細心分析，助您作出選擇。請即致電本公司的二十四小時華語熱線查詢

1-888-907-8168
圖文傳真號碼：1-800-933-1280 一星期七天 每天廿四小時服務

「最高節省處處通」™50%優惠
閣下或可選擇一向備受用戶歡迎的「最高節省處處通」™50%優惠計劃：
「通話最多．收費最少」™
府上每月通話費最多的三個號碼：一個在加拿大、一個在美國、一個在海外，均可享受50%優惠。如果閣下在某一個月沒有致電海外，則通話費最多的兩個加拿大號碼和一個美國號碼可享受50%折扣。在以上兩種情況下，用戶都不須指定電話號碼，而且其餘所有長途電話費也都一律可以享受15%的折扣。

50%折扣後致電下列其中一處每分鐘收費：
台灣 52¢ 中國 $1.18 香港 39¢

以上為1997年2月3日生效中之收費，價格可能隨時變動。往香港和台灣之電話是全日劃一收費，而往中國之電話收費，則已包括非繁忙時間優惠價。



省允慈善賭場安裝吃角子老虎機 震撼相關業界

卑省慈善賓果遊戲館 大受打擊

【溫哥華訊】卑詩省慈善賓果（Bingo）業者指稱，省政府允許每個慈善賭場安裝一至三百個吃角子老虎機，將使全省五千家慈善賓果遊戲館遭到痛宰。賓果業者指出，亞伯達省的調查報告顯示，一旦引入電動博彩機，玩法較「慢工出細活」的慈善賓果遊戲館的收入會下滑三成。

據了解，省政府於上週公布擴大本省賭博業，允許本省十七家慈善賭場各安裝一至三百個吃角子老虎機。有鑑於此，這十七家慈善賭場勢必擴充建築，以容納新機器。

溫市快樂山區一家「星船」賓果遊戲館已經嗅到山雨欲來風滿樓的氣氛。由於該遊戲館附近有一家慈善賭場，業者擔心賭場安裝了吃角子老虎機後，他們的生意會一落千丈。

一名不願意透露姓名的省府官員向溫哥華太陽報指出，省府的新策略的確使業者惴惴不安。

一般而言，賭桌吸引愛賭賽馬的賭徒，吃角子老虎機則吸引愛好賓果遊戲及樂透彩票的賭客。

溫市中心東區吸毒者共用針頭打毒針 成病毒傳染最主要途徑

省將撥款三百萬 遏阻愛滋病增加

【溫哥華訊】卑詩省衛生廳長麥菲宣佈，省府每年將再增撥三百萬元經費，設法遏阻溫哥華市中心東區一帶吸毒者間感染愛滋病毒比例急劇升高的趨勢。

麥菲表示，由於可注射式古柯鹼愈趨盛行，使得共用針頭的現象也愈來愈普遍。共用針頭行為目前已經取代性行為，成為卑詩省愛滋病毒傳染的最主要途徑。她說，去年新增的愛滋病例當中，有百分之五十五是靜脈注射毒癮者。

她表示，愛滋病研究人員預料卑詩省靜脈注射毒癮者之間的愛滋病感染率在今年一年當中，將會增加百分之十三，相當於五百人。由於愛滋病具有傳染性，以及它所帶來的問題及社會成本極多，因此省衛生廳將全力防止疫情的擴大。

目前卑詩省境內約有一萬名染有注射毒品癮人士，其中大多集中在溫哥華市中心東區。愛滋病防治工作人員指出，很多人剛到此一地區時並未感染毒癮，但由於當地注射式古柯鹼的價格低、純度高、取得容易，一旦誤入歧途，便難以自拔，相對地感染愛滋病的機率也大為增加。

麥菲說，雖然市中心東區目前的免費針頭交換計劃施行狀況良好，但由於其他各種社會因素的影響，使得愛滋病例依然難以下降。

省府目前已委聘過去在溫市爭取兒童與青年權益不遺餘力的飛瑞醫師研究，這筆三百萬元經費的運用方式，並在六月前向溫哥華及列治文地區衛生局提出報告。

格蘭治公園中學三教師獲獎

總理科技和數學優秀教師獎頒發

【加通社溫尼辟電】格蘭治公園中學體育館內歡聲雷動，一千名學生為該校三名數學和科學老師起立鼓掌兩分鐘。其中一名得獎老師勞斯文表示，他從來沒有像現在這麼興奮。

勞斯文老師和同事高克和古辛高同為本年度「總理科技和數學優秀教師獎」得主。外交部長艾斯和菲對該校師生表示，在該個獎項成立四年以來，同一所學校有三名老師得獎是史無前例的。

全國被提名的老師合共七十八人。十六歲的學生珍妮花表示，老師們工作很投入。十七歲的同學杜拿補充說，除了教學，這裡的老師真正關心學生。

素里市府會凝聚向心力 將辦度假講習

市長議員花費 由納稅人承擔

【溫哥華訊】素里市長及市議員為了凝聚向心力，將在四月初前往菲沙谷地著名的哈里遜溫泉（Harrison Hot Springs）觀光區「度假講習」三天。他們將住宿在剛剛整建完工的哈里遜溫泉大酒店，每晚住宿費用九十九元，由納稅民眾承擔。

據溫哥華太陽報載，素里市議會總花費了二千元，特別聘請多倫多一名專家為市議員「心靈講話」，以提振他們的向心力。負責推動這次「度假講習」計畫的市議員萊蒂・希根柏森（Judy Higginbotham）說，由於擔心透露確實日期會招致宵小到市議員家「闖空門」，因此她不願意詳談日期。

四月初，素里市長麥考蘭（Doug McCallum）及八名市議員將集體前去哈里遜溫泉，投宿在大酒店剛剛擴建完成最新及昂貴的東廂。從套房可以將哈里遜湖的美景盡收眼底，又有私人陽台及迷你酒吧。除了住宿費用由公款支付外，市議員的膳食費用也是由納稅民眾負擔，預估耗款將達四千五百元。

自從九六年底麥考蘭及他的同黨獲掌素里市議會大權後，市議會比較「風平浪靜」。前市長博褒辭（Bob Bose）掌政末期，市議會爭端此仆彼起，即使同屬一派的市議員也有不同的聲音，無法平息紛爭的博褒辭曾向皇家騎警求救，企圖揪出不聽規勸，大放厥辭的市議員。

鐵路公司提價 穀物付運增成本

沙省運輸廳長 將向總理告急

【沙省雷振那訊】沙省運輸廳長雷諾德表示，聯邦政府最近作出的一項決定，可能會令沙省農民付運穀物的成本上升，金額可能高達一千五百萬元。

雷諾德表示，他會遊說總理克里靖和聯邦農業部長高迪，阻止鐵路公司提價。此外，他亦會聯絡亞省和緬省，共同進退。今年草原省份農作物積壓嚴重，由於恐怕穀物因積壓而腐爛，三個草原省份的農民，急欲把穀物送上太平洋鐵路和國家鐵路公司的火車上，以便運送到西部的碼頭，出口外國。

加西小麥種植者協會副主席艾其博曾表示，紅河谷今年出現水災，穀物留在草原省份，可能會變成廢物。小麥局專員瀕恩上月指出，農作物積壓過久已導致六千五百萬元的損失。

新聞稿請傳編輯部
電話：(416)778－0889
傳真：(416)778－4899

百老匯街闢建輕便鐵路何時動工？

運輸計畫組主管認為兩年內可開工

【溫哥華訊】大溫哥華區沿著百老匯街（Broadway St.）行駛的公車路線每天搭載了等同於高架火車所搭載人數的三分之一，但一些專家卻指出，這兩者「沒得比」，公車停停走走，擁擠不堪，絕對趕不上時速六十五公里的高架火車。而大溫民眾也不禁要問，省政府承諾要在百老匯街闢建「輕便鐵路」究竟那一天才能實現。

今日百老匯街的公車路線主要以九號公車為主，它是大溫區數一數二忙碌的路線。據溫哥華太陽報分析指出，如果民眾的美夢成真，則沿著百老匯街與洛歇公路（Lougheed Highway）將有一條耗資九億元完成的輕便鐵路穿梭於溫哥華市及高貴林市（Coquitlam）之間。屆時大溫也和艾明頓、卡加利等城市一樣擁有耐人尋味的「街車」。

大溫運輸計畫組的一級主管李斯特說，省政府凍結公共工程經費，使輕便鐵路計畫宕延六至九個月。他仍然相信輕便鐵路計劃在兩年內會開工，並在二○○五年竣工。但在輕便鐵路未完成之前，乘客仍得過「擠沙丁魚的日子」。

據了解，一九九五年省政府宣布了輕便鐵路「宏偉計畫」，但隨著時日推進，此計畫仍然是一個「構想」，雷聲大，雨點小。省政府及大溫哥華區域局（GVRD）到現在還沒有擺平究竟由那一方來負擔錢款的爭議。

百老匯街上的交通到底繁忙到什麼樣的程度，可由一名有二十二年經驗的公車駕駛人莫克的談話中得知。他向太陽報指出，九路公車駕駛人可以強行和汽車爭道，但須忍受汽車駕駛人的粗言穢語。

省政府每年花在交通運輸上的錢款以「億」元計，卑詩運輸處預估本財政年度將花費六億二千三百萬元，其中有五億三千二百萬元是花在大溫區的運輸系統上。

相比較下，省政府在公路整建維修上則將耗款九億七千萬元。此外，卑詩省民每年約花費二十億元購買新車，又花費了二十億元購買汽車保險。

穆士奎聯邦監獄 毒癮受刑人偏高

獄方防愛滋病蔓延 免費提供針頭消毒水及保險套

【溫哥華訊】菲沙河谷穆士奎（Matsqui）聯邦監獄的典獄官員爾西・華沙爾說，此監獄裡有毒癮的受刑人比率偏高，因此受刑人感染愛滋病毒的比率也高。

華沙爾向溫哥華太陽報指出，為了制止受刑人使用不潔針頭注射毒品，獄方特別提供消毒水給他們消毒針頭。該聯邦監獄一共有四百五十名男性受刑人，為了制止愛滋病蔓延，獄方不但免費提供保險套，並且提供消毒水。

據了解，聯邦監獄的受刑人持有注射針筒是違法的，但受刑人估計，總是有二十五支針筒在穆士奎監獄中傳來傳去。針筒的主人常常以針筒和其他的受刑人交換香菸或是物品。一份數據估計，類似穆士奎監獄的加國監獄，感染愛滋病的人數估百分之五至十，受刑人感染愛滋病的機率比加國一般成人高了五十倍。

以穆士奎監獄而言，目前有四十人感染愛滋病，而且大部分是染病之後才入獄的。在過去兩年有兩名受刑人死於愛滋病。目前獄內約有三百名受刑人輪流使用二十五支針筒。獄方若不提供消毒水，則愛滋病的傳染速度將加快。

因為搶劫罪而入獄的三十八歲受刑人強尼向太陽報指出，他也感染了愛滋病。

他認為他在聯邦監獄養病比做「自由人」或是在監獄醫院養病得好，獄方不反對他的監獄朋友探視他，他深信死在獄中比死在街上好。

SHINGFAT 盛發國際顧問有限公司
－加拿大專業移民顧問協會會員－
信譽第一
●商業移民 ●技術移民
●學生移民 ●學生簽證
●工作簽證 ●家庭團聚
忠誠快捷・信譽保證・全面服務・歡迎諮詢
國語、粵語、台語、滬語、閩語
●香港 電話：(852)2677－5245 電傳：(852)2677－1841
●台灣 林小姐(886/02)760－1235 吳小姐(886/02)705－9807
●北京 電話：(86/10)6852－4462 電傳：(86/10)6852－4462
●上海 電話：(86/21)6467－1789 電傳：(86/21)6472－2412
●多倫多總公司
15 WERTHEIM COURT, SUITE 501, RICHMOND HILL, ONT. L4B 3H7
TEL: (905)707－1898 FAX: (905)707－1513
電子信箱：Alpha@inforamp.net

吳諸煌律師
GEORGE GOH LAW OFFICE
合理收費
（可用國、英、粵、台或印尼語交談）
・各類移民申請 ・回加證申請
・公民入籍申請 ・房地產買賣
・取消移民條件 ・生意轉讓
・工作及學生簽證 ・分居及離婚
總行 4002 SHEPPARD AVE. E. SUITE 310, SCARBOROUGH M1S 1S6（即翰宮酒樓樓上） TEL: 293-3392 FAX: 293-8660
密市分行 1550 SOUTH GATEWAY ROAD STE. 231-232 MISSISSAUGA L4W 5G8 (DIXIE PARK 信和廣場) TEL: 905-206-1203 FAX: 905-206-1204

美加移民・簽證・唯我獨尊
Guberman 移民大律師，係安省 14 名經加拿大律師公會鑑定爲移民法專家律師之一；移民部移民政策制訂諮詢律師。Garson 移民大律師，係美國移民律師公會，卸任加拿大地區主席，專精美加移民。移民法令，錯綜複雜，慎選移民法專家律師，一路護航，才是你成功的唯一保證。
GUBERMAN, GARSON
BARRISTERS AND SOLICITORS
130 ADELAIDE STREET WEST, SUITE 1920 TORONTO, ONTARIO, CANADA M5H 3P5
TEL: (416)363－1234 FAX: (416)363－8760
國、台、粵、客語 請洽 MR. CHU 朱偉鋼
美加移民・簽證・捨我其誰

吳剛律師事務所
GANG WU, BARRISTER & SOLICITOR
房產買賣 $350 抵押貸款 $150
生意轉讓 $600 協議離婚 $300
（雜費另算）
移民、遺囑、文件公證
TEL: (416)225－4901 FAX: (416)222－23868
8 WEDGEWOOD DR. AT YONGE ST. NORTH YORK 免費停車
一小時免費停車

MARVIN M. MOSES & ASSOCIATES
穆文律師事務所
Barrister, Solicitor, NotaryPublic B.A., LL.B., M.B.A.
精通中文
全面移民法律服務：
獨立移民 投資移民 企業移民
自僱移民 取消條件 辦回加紙
學生簽證 勞工簽證 旅遊簽證
家庭團聚 人道移民 難民申請
及各類移民案及上訴
商業專家 家庭法律
212 KING ST. W., SUITE 410 TORONTO ONT. M5H 1K5
中文傳呼：(416)582－9818
寫字樓：(416)599－3888

孫家驊律師行
孫家驊律師 何慶泉律師 黎淑芬律師
麥劉慧華律師 吳偉昌律師
專業辦理以下法律服務
移民申請 公民入籍 旅遊簽證
回加許可 移民上訴 工作許可
地產買賣 銀行按揭 租務法例
商業契約 公司註冊 生意買賣
商標登記 牌照申請 海外信託
民事訴訟 遺產事宜 家庭法律
Jimmy K. Sun & Partners
3850 VICTORIA PARK AVENUE, SUITE 401, NORTH YORK, ONTARIO M2H 3P7
(AT & T BUILDING) 即新世界飲食中心以北

劉惠蘭 劉兆和 大律師
商業、地產訴訟
專辦民事上堂案件
十六年辦案經驗
WAILAN LOW B.A., M.A., LL.B.
TEPLITSKY, COLSON
70 BOND ST., SUITE 200, TORONTO, ONT M5B 1X3
TEL: (416) 865-5307
FAX: (416) 365-7702

In-Touch 易達移民服務中心
IN－TOUCH SERVICES CO.
經驗豐富的顧問，專業會計師及資深律師長駐
・商業移民（企業、投資、自僱） ・協議離婚
・獨立移民（技術、勞工） ・成立公司
・家庭團聚及親屬擔保 ・小額錢債索償
・居民回加證及公民入籍申請 ・單身證明
・專辦取消企業移民條件 ・擔保親屬旅遊探親
全面照顧
精通國、粵、英、閩語及客語
諮詢服務・資料保密
2800 14TH AVENUE, UNIT 6, MARKHAM, ONTARIO L3R 0E4
(BUS) 905－305－6116 (FAX) 905－305－6117

麥克唐納・海登律師行
蔡世新律師 KEVIN S. X. CAI
精通國語 擅長辦理
公司成立・企業移民
生意買賣・投資移民
商業糾紛・中加貿易
電話：(416)601－4158 傳真：(416)601－4100
ONE QUEEN STREET EAST, (At Yonge & near Eaton Center)
15TH FLOOR, TORONTO M5C 2Y3
北京市建國路 99 號中服大廈 25 層
聯系人：李律師 電話(010)659-13532

華城移民 專業專心

技術移民 投資移民
企業家移民 留學 房地產
並提供各項後續服務
・移民報到、接機服務 ・申請學校、就業諮詢
・房屋租賃、地產買賣 ・社會福利、醫療保險
・稅務法律、顧問推薦 ・汽車傢俱、買賣介紹
洽詢專線：(905)542－3008, (416)720－8862
4582, BADMINTON DR. MISSISSAUGA, ONT. L5M 3H6 CANADA 石經理・JOYCE LEE
主辦單位：華城國際移民有限公司
TEL: (905)542－3008 FAX: (905)542－9027
4582 BADMINTON DR. MISSISSAUGA L5M 3H6
台北 TEL: (02)547－2277 FAX: (02)547－2200

伍世江律師樓
Samuel Eng
Barristers & Solicitors, Notaries
分居、離婚
地產買賣 生意買賣
公司註冊 租務法律
遺產事務
3320 Midland Avenue
Suite 205, Scarborough
（士嘉堡華享商場樓上）
電話：(416)299-8855
1270 Central Parkway W.,
Suite 305, Mississauga
（密西沙加市貨金廣場對面）
電話：(905)281-8855